

DE	AS-Interface-Analyser Originalbetriebsanleitung
EN	AS-Interface Analyzer Original Operating Instructions
FR	Analyseur AS-Interface Instructions de service originales
ES	Analizador para AS-Interface Instructivo original
IT	AS-Interface-Analyser Istruzioni operative originali
PT	Analisador AS-Interface Instruções de Serviço Originais
TR	AS-Interface analiz ünitesi Orjinal İşletme Kılavuzu



DE		GEFAHR Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten. Die Installations- und Wartungsarbeiten an diesem Gerät und die Außerbetriebnahme dürfen nur von einer autorisierten Elektrofachkraft ausgeführt werden.
EN		DANGER Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Installation and maintenance work on this device as well as decommissioning may only be carried out by an authorized electrician.
FR		DANGER Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves. Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil. Les travaux d'installation et d'entretien et la mise hors service de cet appareil doivent uniquement être réalisés par une personne qualifiée en électricité.
ES		PELIGRO Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo. Las tareas de instalación y mantenimiento de este equipo y la puesta fuera de servicio solo puede llevarlas a cabo un electricista autorizado.
IT		PERICOLO Tensione pericolosa. Può provocare la morte o lesioni gravi. Scollegare l'alimentazione elettrica prima di eseguire interventi sull'apparecchiatura. L'installazione e la manutenzione di questo apparecchio e la messa fuori servizio devono essere effettuate solo da elettrotecnici autorizzati.
PT		PERIGO Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue a alimentação eléctrica antes de iniciar os trabalhos no equipamento. Os trabalhos de instalação e manutenção neste equipamento e a colocação fora de serviço somente podem ser realizados por eletricitistas autorizados.
TR		TEHLİKE Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi. Çalışmalara başlamadan önce, sistemin ve cihazın gerilim beslemesini kapatınız. Bu cihazın montajı, bakımı ve hizmet dışı bırakılması yalnızca yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

Ergänzt Vorortdiagnose des AS-Interface-Master / Diagnose- und Analysetool für AS-Interface / für den Service oder zur Freigabe von AS-Interface-Netzen / Erstellung von Prüfprotokollen von AS-Interface-Netzen.

Supplements local diagnosis by the AS-Interface master / diagnostic and analysis tool for AS-Interface / ideal for servicing or enabling AS-Interface networks / generates test certificates for AS-Interface networks.

Complément pour le diagnostic sur site du maître AS-Interface / Outil de diagnostic et d'analyse pour AS-Interface / pour la maintenance et la validation de réseaux AS-Interface / Etablissement de procès-verbaux d'essai de réseaux AS-Interface.

Complementa al diagnóstico local del maestro del bus AS-Interface / Herramienta de diagnóstico y análisis para AS-Interface / Para tareas de servicio técnico o de aprobación de redes AS-Interface / Para crear protocolos de prueba de redes AS-Interface.

Integra la diagnostica locale del master AS-Interface / il tool di diagnostica e di analisi per AS-Interface / per il service oppure per l'abilitazione delle reti AS-Interface / la creazione di protocolli di prova delle reti AS-Interface.

Complementa o diagnóstico no local do master AS-Interface / Ferramenta de diagnóstico e de análise para a interface AS / para o serviço ou liberação de redes AS-Interface / Criação de protocolos de controlo de redes AS-Interface.

AS-Interface-Master'in yerinde teşhisini tamamlar / AS-Interface için teşhis ve analiz aracı / AS-Interface ağlarının servisi veya onayı için / AS-Interface ağlarının test protokollerini oluşturma.

SIEMENS AG
Online Support [siemens.com/online-support](https://www.siemens.com/online-support)
Support Request [siemens.com/support-request](https://www.siemens.com/support-request)



26267998



AS-Interface-Analyser

Voraussetzungen:

IBM kompatibler PC ab 80486

System requirements:

IBM-compatible PC, 80486 or higher

Prérequis :

PC compatible IBM avec $\mu P \geq 80486$

Requisitos:

PC compatible IBM, 80486 o superior

Requisiti richiesti:

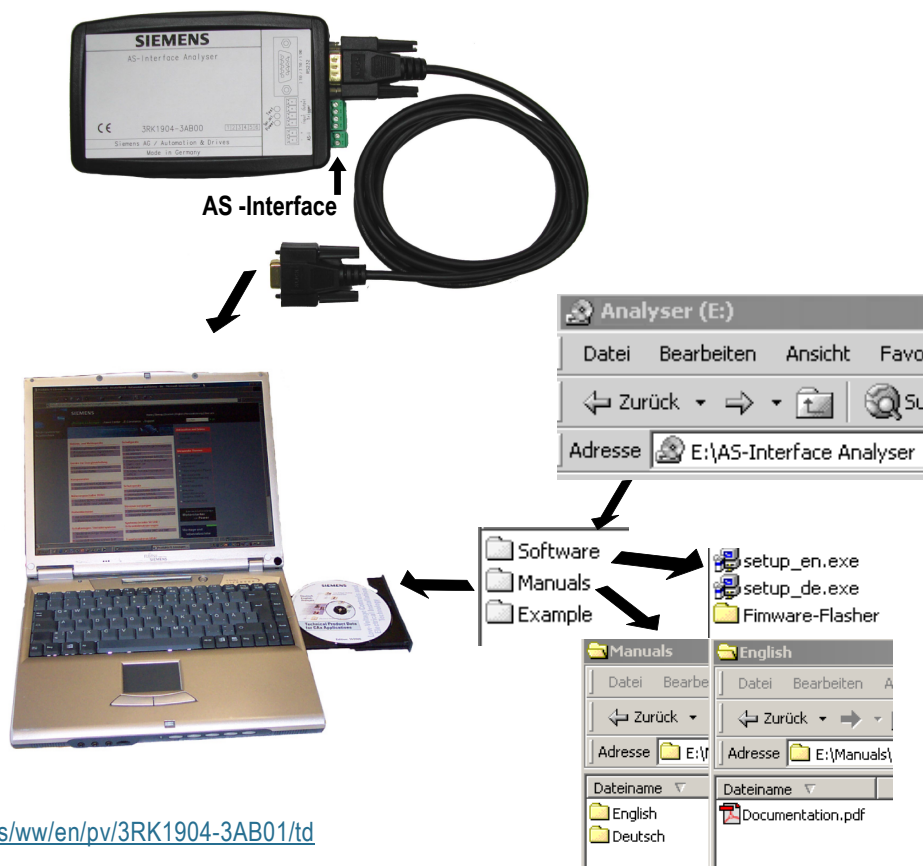
PC IBM-compatibile da 80486

Pré-requisitos:

PC compatível com IBM, a partir de 80486

Ön koşullar:

80486 üstü IBM uyumlu PC



Windows version

<https://support.industry.siemens.com/cs/ww/en/pv/3RK1904-3AB01/td>

AS-Interface analyzer software

<https://support.industry.siemens.com/cs/ww/en/view/109750259>

Weitere Daten und Bestellnummern für Zubehör siehe Katalog oder "Manuals" auf CD bzw. Software.

For further data and order numbers for accessories, see Catalogue or "Manuals" on CD / software.

Autres caractéristiques et réf. de commande des accessoires, cf. catalogue ou "Manuals" sur CD, ou logiciel.

Para más información y referencias de pedido, consultar el catálogo o "Manuals" en el CD o el software.

Per ulteriori dati e numeri d'ordinazione degli accessori, vedere il catalogo oppure "Manuals" sul CD o nel software.

De modo a obter mais dados e números de encomenda para os acessórios deve, para esse efeito, consultar o catálogo ou os "manuais" em CD resp., software.

Diğer verileri ve aksesuarların sipariş numaralarını katalogda ya da CD veya yazılımdaki "Manuals" kısmında bulabilirsiniz.